

GETTING STARTED

To get started, simply remove your existing SIM card from your phone and replace it with your new Tour SIM card. Turn on your phone and input your 4-digit PIN code written on SIM card holder. After successfully entering your PIN code you will receive notification SMS with service information. Enjoy and Have a wonderful time in Mongolia.

LOCAL CALL & TEXT MESSAGE

Your service is pre-activated and ready to use. Your local phone number starts with 86. For Example: **8651 1111**. Local phone number starting with 80, 86, 88, 89 will allow you to make free calls. To send Text message to a local number, compose your message as normal and simply enter the local number you wish to send the message to.

For more information please visit: <http://unitel.mn/tourism>

Service type	Rate
Call /within network/	Free
Call /other network/	70 unit/min
Text	20 unit/per sms
Mobile Data	1kb = 0.09

MAKING AN INTERNATIONAL CALL

With this prepaid service you can make calls to **239** countries in the world.

FOR ECONOMY INTERNATIONAL CALL, PRESS:

***** ▶ **Country code** ▶ **Phone number** ▶ 

Country	Code	Standart Rate /per minute/
United States	1	188MNT
Russia	82	188MNT
China	86	188MNT
South Korea	7	188MNT
India	91	188MNT
Malaysia	60	188MNT
Kazakhstan	77	188MNT
Hong Kong	852	188MNT

For more information please visit: <http://unitel.mn/tourism>

Package name	Minutes	Price
30M	30 minutes	5'000 MNT
60M	60 minutes	9'000 MNT
120M	120 minutes	15'000 MNT
500M	500 minutes	50'000 MNT

Before sending code to 1668, make sure that you have sufficient credit. After successfully sending the Package name to 1668, international minutes package will be activated and you will receive notification message.

FOR PREMIUM INTERNATIONAL CALL, PLEASE PRESS:

008 ▶ **Country code** ▶ **Phone number** ▶ 

Country	Code	Standart Rate /per minute/	Happy hour /per minute/
United States	1	450MNT	350MNT
Russia	82	450MNT	350MNT
China	86	450MNT	350MNT
South Korea	7	450MNT	350MNT
India	91	450MNT	350MNT
Malaysia	60	450MNT	350MNT
Kazakhstan	77	450MNT	350MNT
Hong Kong	852	450MNT	350MNT

*Happy hour: Calls made between
23:01 – 08:59
WILL BE CHARGED AS HAPPY HOUR RATE
For more information please visit: http://unitel.mn/tourism

Receiving a call

Family & friends can call you at anytime, wherever you may be within our coverage area. Country code for **Mongolia is 976**.

INTERNATIONAL TEXT MESSAGE

This service supports international text messaging. Simply send your text message as normal, by entering the local number preceded by a respective country code you wish to send the message to.

008 ▶ **Country code** ▶ **Phone number** ▶ 

Country name	Standart Rate
All countries	128 unit/per sms

SETTING UP MOBILE DATA

“Tour SIM” allows you to access the internet, Instant Messaging and email from your phone.

iPad & iPhone

- Select Settings > Cellular Data** (it may be under Network/Mobile and/or General)
- Ensure Cellular Data is On and Data Roaming is ON. (will not charge as roaming)
- Select APN Settings, and in the APN field enter 'net'. Leave all other fields blank.
- Press the menu button.
- Launch the internet browser.

Android Phones & Tablets
<ol style="list-style-type: none">Select Settings > More Network > Mobile Networks > Check that Data enabled (or Use packet data) is On and that Data roaming is On Select APN (Access Point Names). Press + New APN, and in both the Name and APN fields, enter 'net'. Press back, select the new APN option titled 'net'. Press back until you reach the main menu. Launch the internet browser.
<p>For more information please visit: http://unitel.mn/tourism</p>

CHECKING YOUR BALANCE

To check your balance dial ***1411#**. When your balance is low, you can recharge your account with any Unitel scratch card or visit www.unitel.mn/toursim for online recharge. Credits can be used on all services including international call and mobile data.

CUSTOMER SERVICE

If you require any assistance, please contact us in one of the following ways:

- Visit www.unitel.mn/touristsim
- Dial 1414 directly from your mobile phone. Press 2 to Choose English.
- Send us an email to info@unitel.mn or visit any Unitel Branch in Mongolia.

开始前

您现在使用所Sim卡删除而，自己新买的“Tour SIM”卡需要代替进入此后您手机开始Sim卡上写成所4位数字的 PIN号输入密码成功输入后向手机上服务信息发来

因此您可以“Tour SIM”服务使用时间过得开心

国内通话与短信

您选择的服服务提前确认的与直接可使用。Tour SIM服务电话号码86 - 号码开始的。例如: 8651 1111 等。您 80, 86, 88, 89电话号码开始的国内可打免费通话。假如您要国内号码写短信时输入电话号码发送短信足够的。

服务种类	价目表
通话 /自己通讯中 /	免费
通话 /其它通讯中 /	70图
短信	20图
手机数据	0.09图 =千字节

播国际通话

您**此提前费用服务帮助下往世界**239**国国际可通话。**

节约价目表通话时:

***** ▶ **国家号** ▶ **电话号** ▶ 

国名	国号	价目表
Australia	61	188图
Austria	43	188图
Belgium	32	288图
China	86	188图
Denmark	45	188图
France	33	288图
Germany	49	288图
Hong Kong	852	188图

关于详细国际号与通话价目表提问时您可以访问下述地址, www.unitel.mn/toursim

要国际通话分钟确认时以短信而将“包名”请发送到**1668**号。

包名	分钟	价格
30M	30分	5'000图
60M	60分	9'000图
120M	120分	15'000图
500M	500分	50'000图

您确认包名短信向1668号码发送前您的账号上足够的单位有没有检查一下，短信成功发送因而确认国际包名。

008 ▶ 国家号 ▶ 电话号 ▶ 
--

您国际额外费用通话时:

国名	国家号码	标准价格	优惠小时价格
United States	1	450图	350图
Russia	82	450图	350图
China	86	450图	350图
South Korea	7	450图	350图
India	91	450图	350图
Malaysia	60	450图	350图
Kazakhstan	77	450图	350图
Hong Kong	852	450图	350图

*优惠小时价格:
23:01 – 08:59
小时之间接的通话优惠小时价格结算的。对于国号与通话价格详细信息咨询同时
您下述网站访问, www.unitel.mn/tourism

接听通话 您蒙古国何地您的家人与朋友们随时想可拨打您。并且拨打前国家号注意输入。蒙古国号为 **976**。

国际短信

您此服务为可写国际短信。您平时发送短信一样写短信发送前本接收短信人的只输入国家号可够。您请发送短信前输入接收短信人的国家号。

008 ▶ **国家号** ▶ **电话号** ▶ 

国名	短信价格
所有国家	128图 /一个短信

手机上网设置

“Tour SIM” 服务帮助下您从手机上上网，可使用即时通讯。

iPad & iPhone

Settings >Cellular Data 请选择.(**Network/Mobile** 与 **General** 选单可有)

Settings >Cellular Data 请选择.(**Network/Mobile** 与 **General**选单可有)

APN Settings 选单 **APN**输入台上“**net**”字写成而其它部分请留空。

Menu 按键请返回。

您准备可上网。

Android手机与 Android 设备
<p>Settings 选单 >More Network >Mobile Networks>请选择。</p> <p>MobileData—On(或是 Packet data), Data Roaming—On有 没有请调查。</p> <p>APN (Access Point Names)请选择。</p> <p>+ New APN按键选择, Name 与 APN输入剖面, 'net'字语请写。</p> <p>按钮返回按钮, 'net'名称的 选择 APN -请确认。</p> <p>请返回主选单。</p> <p>您准备可上网。</p> <p>其它设备:您为了上网时将 APN – “net”设置。</p> <p>与设置有关信息要提问时1414号拨打或 www.unitel.mn/tourism 网站访问。</p>

调查账号余额

您账号余额调查时请拨打 ***1411#**号。充值时自愿 Unitel – 的消费者充卡使用与 www.unitel.mn/toursim 网站访问可以网络充电。

消费者帮助

您产品服务有帮助需要时下述与我们联系。

- www.unitel.mn/tourism 地址访问。
- 1414号手机号码拨打，选择英语时请按2按钮。
- info@unitel.mn 向电子邮件或
- 离自己近一点Unitel的服务行业对待。(例如: 国家大商店公司等)

사용 전

휴대폰에서현재 사용중인SIM CARD을뺏아내고시, 그 대신 자신이 새로 산 “Tour SIM” CARD을 집어 넣어야합니다.

그후휴대폰을켜서SIM CARD케이스에적혀있는4자리 PIN 코드를 입력하십시오.

PIN 코드를 정상적으로 입력함으로써 당신의 휴대폰에 서비스 관련 문자가 옵니다.

이렇게되면 “Tour SIM” 서비스를사용할 수 있게됩니다. 좋은 시간 보내시기 바랍니다.

국내 통화/CALL/ 및 문자 메시지

당신이 선택한 서비스는 미리 활성화 되어 있어서바로 사용하실 수 있습니다. “Tour SIM” 서비스의전화번호는86-으로시작합니다. 예를들면: 8651-1111 등등. 당신은80, 86, 88, 89 등의번호로시작한 국내전화번호를 가진자하고 무료로 통할수 있습니다. 만일 당신이국내전화번호를 가진자에게 문자메시지를 보내고 싶으면전화번호를 입력해서메시지를 보내시면 됩니다.

서비스 종류	서비스 요금
통화 /같은 이동통신사 네트워크 내에서/	무료
통화 /기타 이동통신사 네트워크에서/	70 MNT
문자 메시지	20 MNT
휴대폰 DATA	0.09 MNT = Kb

국제 전화 걸기/CALLING/

당신은 본선불가티 서비스를이용함으로써 세계 239개의 나라에 국제 전화를 걸수 있습니다./로밍비용을크게 절약할수 있습니다./

저렴한 요금으로 전화 걸고 싶으면 :

***** ▶ **국가 코드** ▶ **전화 번호** ▶ 


국가 명	국가 코드	요금
Australia	61	188MNT
Austria	43	188MNT
Belgium	32	288MNT
China	86	188MNT
Denmark	45	188MNT
France	33	288MNT
Germany	49	288MNT
Hong Kong	852	188MNT

국가코드나통화 요금에관한자세한정보를받고싶으면아래웹 사이트에방문하시기바랍니다. <http://unitel.mn/tourism>

국제 통화량(분)을 패키지로 활성화하고 싶으면,**1668**에 “**패키지 명**”을 문자 메시지로 보내주시면 됩니다. 메시지를 정상적으로 보냄으로써 국제통화 패키지가 활성화 됩니다.

패키지 명	분	요금 가격
30M	30 분	5'000 MNT
60M	60 분	9'000 MNT
120M	120 분	15'000 MNT
500M	500 분	50'000 MNT

주의 사항: 패키지를활성화시키는메시지를1668에 보내기 전에당신의계좌에충분한 돈이있는지를확인하십시오.

008 ▶ 국가 코드 ▶ 전화 번호 ▶ 
--

국가 명	국가 코드	기준 요금	*해택을 주는 시간 요금
United States	1	450 MNT	350 MNT
Russia	82	450 MNT	350 MNT
China	86	450 MNT	350 MNT
South Korea	7	450 MNT	350 MNT
India	91	450 MNT	350 MNT
Malaysia	60	450 MNT	350 MNT
Kazakhstan	77	450 MNT	350 MNT
Hong Kong	852	450 MNT	350 MNT

*해택을 주는 시간:
23:01 – 08:59
시 사이에 하신 통화가 확인된 요금으로 계산됩니다.
국가 코드나 통화 요금에 관한 자세한 정보를 받고 싶으면 아래 웹 사이트에 방문하시기 바랍니다. http://unitel.mn/tourism

착신 당신은 몽골 전국 어디에 있던 당신의 가족이나 친구들이 언제든지 당신에게 전화를 걸 수 있습니다. 전화를 걸때 국가코드를 입력해야 합니다. 몽골 국가 코드는 **976**입니다.

국제 메시지

당신은 본 서비스를 통해 국제 문자 메시지를 보낼 수 있습니다. 당신은 보통 메시지를 보내는 방법으로 메시지를 쓰고 나서, 메시지를 보내기 전에 수신 받는 자 전화번호 앞에 국가코드를 추가해서 보내시면 됩니다.

008 ▶ **국가 코드** ▶ **전화 번호** ▶ 

국가 명	메시지 요금
모든 나라	128 MNT / 1 메시지

휴대폰 인터넷 설정하기

“Tour SIM” 서비스를 사용함으로써 당신은 휴대폰에서 인터넷과 Messenger 등을 사용할 수 있습니다.

iPad & iPhone

- Settings >Cellular Data** 선택하세요.(Network/Mobile 아니면 General 메뉴에 있습니다.)
- Cellular Data - On** 그리고**Data Roaming – On** 으로 설정되어 있는지를 확인하십시오. (**Roaming** 요금이 안나옵니다.)
- Menu** 버튼을 눌러서 메인 페이지로 돌아갈 수 있습니다.
- 이제 당신은 인터넷을 사용할 수 있습니다.

Android 휴대폰& Android 장치

- Settings** 메뉴에서 >**More Network >Mobile Networks**을 선택하십시오.
- MobileData –On**(혹은 Packet data), **Data Roaming – On**로 설정되어 있는지를 확인하십시오
- APN (Access Point Names)** 선택을 하십시오.
- +New APN**을 선택해서, **Name** 와 **APN** 입력하는 부분에, 'net' 이라는 단어를 써 주십시오.
- 뒤로버튼을 눌러서, 'net' 이로 명시되어 있는 **APN** –을 선택해서 활성화시켜주세요.
- 기본 메뉴로 돌아가십시오.
- 이제 당신은 인터넷을 사용할 수 있습니다.

기타장차: 당신이 인터넷에 연결하기 위해 **APN –을 “net”**으로 변경해야 합니다. 설정 관련된 정보를 받고 싶으면 1414 로 문의하시거나 아니면 www.unitel.mn/toursim 웹사이트에 방문하시기 바랍니다.

계좌 잔액을 확인하기

당신은 계좌에 있는 잔액을 확인하고 싶으면 ***1411#** 로 전화를 걸어 주십시오. 계좌를 충전하고 싶으면 모든 Unitel –의 충전카드를 사용할 수 있습니다. 또한 www.unitel.mn/toursim 웹사이트에서 온라인으로 충전하실 수있다.

소비자 도우미

당신에게 제품 서비스와 관련된 도움이 필요한 경우 아래와 같은 방법을 사용할 수 있습니다.

- <http://unitel.mn/touristsim> 웹 사이트에 방문하십시오.
- 휴대폰으로 1414로 전화를 걸 뒤, 2번을 누르면 영어로 설명이 나옵니다.
- info@unitel.mn 주소로 E-mail으로 보내실 수 있습니다
- 자신의 위치에 가장 가까운 Unitel 서비스 지점에 가서 서비스를 받을 수 있습니다.(예를 들면: 백화점 지점 등)

ПЕРЕД НАЧАЛОМ

Вы удалите сим карту, которая пользуете сейчас. И вставьте новую “Tour SIM” карту. После этого вам надо включить свой мобильный телефон и ввести PIN код с 4 цифрами, который написан на карте. После успешного ввода кода на ваш мобильный поступает информация об услугах. Итак, вы имеете возможность пользоваться услугами “Tour SIM”. Желаем хорошего проведения времени!

ОТЕЧЕСТВЕННЫЕ ВЫЗОВЫ И ТЕКСТОВЫЙ МЕССЕЖ

Услуги, которые вы выбрали, будут активированы заранее. Вы можете пользоваться ими сразу. Номер мобильного услуг Tour SIM начинается с 86. Например: 8651 1111 и т.д. Вы можете звонить бесплатно на отечественные мобильные телефоны, которые начинаются с 80, 86, 88, 89. Если вы хотите отправить текстовое сообщение на отечественные номера, то достаточно ввести номер мобильного и отправить.

Если вы хотите получить подробную информацию о кодах страны и тарифе вызова, то заходите на сайт: <http://unitel.mn/tourism>

Виды услуг	Тариф
Вызов /внутри сети/	Бесплатно
Вызов /вне сети/	70 тугриков
Текстовое сообщение	20 тугриков
Дата мобильного телефона	0.09 тугрик = Kb

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ВЫЗОВЫ

Вы можете звонить в **239** стран мира с помощью этого предоплаченного услуга.

ЕСЛИ БУДЕТЕ ДЕЛАТЬ ЭКОНОМНЫЕ ВЫЗОВЫ,

***** ▶ **код страны** ▶ **номер телефона** ▶ 

Название страны	Код страны	Тариф /per minute/
Австралия	61	188MNT